

# ***Micro HI-FI Component System***

---

Manual de instrucciones



***ATRAC***

***CMT-BX5***

***CMT-BX3***

Nombre del producto :  
Sistema de Micro-Componente de Alta Fidelidad

Modelo : CMT-BX5/BX3  
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE  
ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES  
ANTES DE CONECTAR Y OPERAR  
ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN  
MAL USO DE SU APARATO PODRÍA  
ANULAR LA GARANTÍA.

## ADVERTENCIA

### Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra los agujeros de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de incendio o sacudida eléctrica, no ponga objetos que contengan líquido, tal como floreros, encima del aparato.

Conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

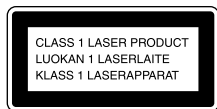
No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

### Modelos para el Sureste Asiático, India y África solamente

La placa de características está ubicada en la parte inferior exterior.

### Excepto para clientes en los EE.UU. y Canadá



Esta unidad está clasificada como producto láserico de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

### Modelo para Europa solamente

Una excesiva presión de sonido de los auriculares y los cascos podrá ocasionar una pérdida auditiva.

### Aviso para los clientes en los países donde se aplican las directivas de la UE

De acuerdo con la directiva de la UE sobre la seguridad de los productos, EMC y R&TTE, el fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón.

El representante autorizado es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania.

Le rogamos que para cualquier asunto de servicio o garantía se refiera a las direcciones que aparecen en los documentos de servicio o de garantía ofrecidos por separado.



**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio

ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia



**Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**



**Pb**

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite

la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

### **Nota sobre discos DualDisc**

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

### **Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor**

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

- “WALKMAN” y el logotipo de “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- MICROVAULT es una marca comercial de Sony Corporation.
- ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus y sus logotipos son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Patentes de los EE.UU. y otros países usados con licencia de Dolby Laboratories.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

# Índice

Guía de partes y controles .....	5
La información en el visualizador .....	9

## Preparativos iniciales

Conexión del sistema firmemente .....	10
Ajuste del reloj .....	12

## Operaciones básicas

Reproducción de un disco CD/MP3 .....	13
Escucha de la radio .....	14
Escucha de música de un dispositivo USB .....	15
Utilización de componentes de audio opcionales .....	17
Ajuste del sonido .....	18
Cambio de la visualización .....	18

## Otras operaciones

Creación de su propio programa (Reproducción de programa) .....	19
Presintonización de emisoras de radio .....	20
Utilización de los temporizadores .....	21

## Otros

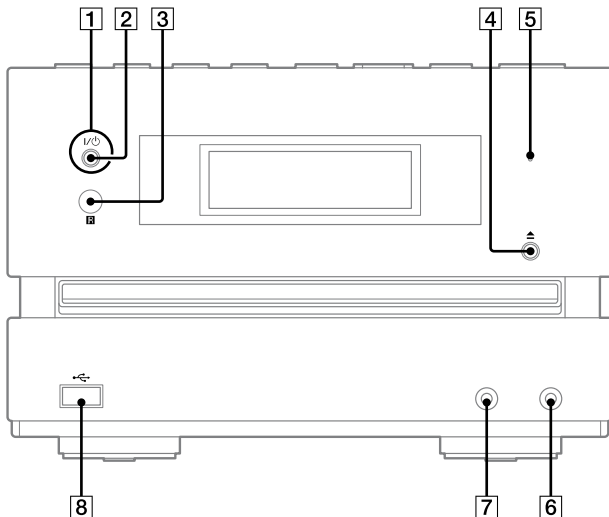
Solución de problemas .....	22
Mensajes .....	25
Precauciones .....	27
Especificaciones .....	28
Dispositivos USB reproducibles .....	30

# Guía de partes y controles

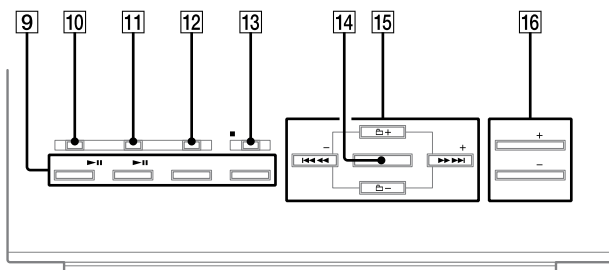
Este manual explica principalmente operaciones realizadas con el mando a distancia, pero las mismas operaciones también pueden realizarse con los botones de la unidad que tienen nombre igual o similar.

## Unidad

### Panel frontal

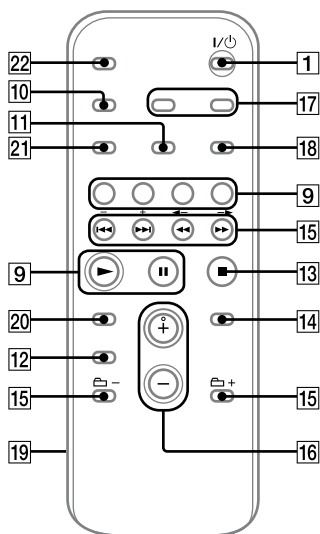


### Panel superior



Continúa

## Mando a distancia



**1**  
Botón I/⏻ (alimentación) (página 12, 21, 24, 25)

Pulse para encender el sistema.

**2**  
Indicador STANDBY (página 18, 22)

Se ilumina cuando está apagado el sistema.

**3**  
Sensor remoto (página 22)

**4**  
Botón ▲ (abrir/cerrar) (página 13)  
Pulse para abrir o cerrar la bandeja de discos.

**5**  
Indicador USB MEMORY  
Se ilumina cuando hay conectado un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).

**6**  
Toma AUDIO IN (página 17)  
Conecte a un componente de audio opcional.

**7**  
Toma PHONES  
Conecte los auriculares.

**8**  
Puerto USB (página 16, 30)  
Conecte a un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).

**9**  
Botones de reproducción y botones de función  
Unidad: Botón USB ►||

(reproducción/pausa) (página 16)  
Pulse para seleccionar la función USB.  
Pulse para iniciar o pausar la reproducción de un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).

Mando a distancia: Botón USB (página 16)

Pulse para seleccionar la función USB.

Unidad: Botón CD ►||

(reproducción/pausa) (página 13)  
Pulse para seleccionar la función CD.  
Pulse para iniciar o pausar la reproducción de un disco.

Mando a distancia: Botón CD (página 13)

Pulse para seleccionar la función CD.

**Mando a distancia: Botón ►**  
(reproducción), botón **||** (pausa)  
Pulse para iniciar o pausar la reproducción.

**Botón TUNER/BAND** (página 14)  
Pulse para seleccionar la función TUNER.  
Pulse para seleccionar el modo de recepción FM o AM.

**Unidad: Botón AUDIO IN** (página 17)  
Pulse para seleccionar la función AUDIO IN.

**Mando a distancia: Botón FUNCTION**  
Pulse para seleccionar la función.

**10**  
**Botón DISPLAY** (página 18)  
Pulse para cambiar la información mostrada en visualizador.

**11**  
**Botón PLAY MODE/TUNING MODE** (página 13, 14, 16, 19, 20)  
Pulse para seleccionar el modo de reproducción de un disco CD, MP3 o un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB).  
Pulse para seleccionar el modo de sintonización.


**12**  
**Botones de sonido** (página 18)  
**Unidad: Botón DSGX**  
**Mando a distancia: Botón EQ**  
Pulse para seleccionar el efecto sonoro.

**13**  
**Unidad: Botón ■/CANCEL**  
(parada/cancelación) (página 13, 14, 16)  
**Mando a distancia: Botón ■**  
(parada) (página 13, 14, 16)  
Pulse para detener la reproducción.

**14**  
**Botón ENTER** (página 12, 19, 20, 21)  
Pulse para introducir los ajustes.

**15**  
**Botón ◀◀/▶▶** (retroceso/avance) (página 13, 16, 19)  
Pulse para seleccionar una pista o un archivo.

**Unidad: Botón TUNE +/-**  
(sintonización) (página 14)  
**Mando a distancia: Botón +/-**  
(sintonización) (página 14, 20)  
Pulse para sintonizar la emisora deseada.

**Botón  +/-** (seleccionar carpeta) (página 13, 16, 19)  
Pulse para seleccionar una carpeta.

**Botón ◀◀/▶▶** (rebobinado/avance rápido) (página 13, 16)  
Pulse para encontrar un punto en una pista o en un archivo.

**16**  
**Unidad: Botón VOL +/-** (página 13, 14, 16, 17)  
**Mando a distancia: Botón VOLUME +/-** (página 13, 14, 16, 17)  
Pulse para ajustar el volumen.

**17**

**Botón CLOCK/TIMER SELECT**

(página 21)

**Botón CLOCK/TIMER SET** (página 12, 21)

Pulse para ajustar el reloj y el temporizador de reproducción.

**18**

**Botón REPEAT/FM MODE** (página 13, 15, 16)

Pulse para escuchar un disco, una sola pista o un archivo repetidamente.  
Pulse para seleccionar el modo de recepción FM (monoaural o estéreo).

**19**

**Tapa del compartimiento de las pilas** (página 11)

**20**

**Botón CLEAR** (página 19)

Pulse para borrar una pista o archivo preprogramado.

**21**

**Botón TUNER MEMORY** (página 20)

Pulse para presintonizar la emisora de radio.

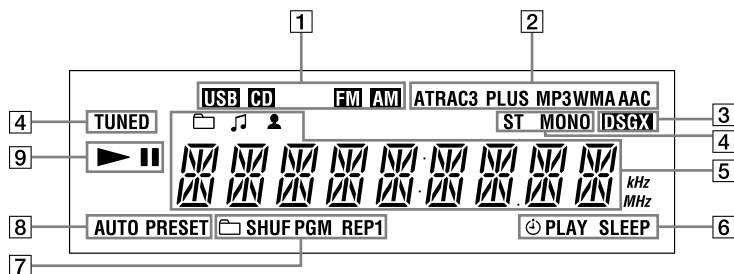
**22**

**Botón SLEEP** (página 21)

Pulse para ajustar el temporizador de dormir.



## La información en el visualizador



**1**

Función

**2**

Formato de audio

**3**

DSGX (página 18)

**4**

Recepción del sintonizador  
(página 14)

**5**

Información de texto

**6**

Temporizador (página 21)

**7**

Modo de reproducción (página  
13, 16)

**8**

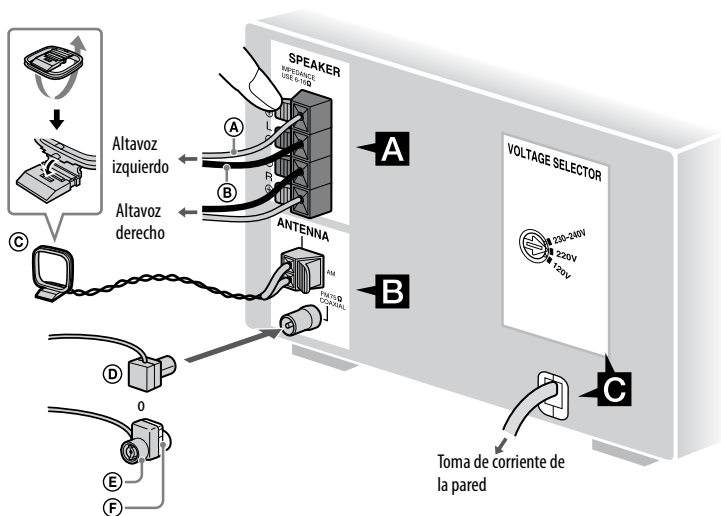
Modo de recepción del  
sintonizador (página 14)

**9**

Reproducción/Pausa

## Preparativos iniciales

### Conexión del sistema firmemente



- (A) Cable de altavoz (Rojo/⊕)
- (B) Cable de altavoz (Negro/⊖)
- (C) Antena de AM de cuadro
- (D) Antena de FM de cable (Extiéndala horizontalmente.)
- (E) Lado marrón para otras regiones
- (F) Lado blanco para el modelo para Norteamérica

#### **A** Altavoces

Inserte solamente la porción pelada de los cables de altavoz en las tomas SPEAKER.

#### **B** Antenas

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y después instale la antena.

Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces, del cable de alimentación y del cable USB para evitar captación de ruido.

## **C** Alimentación

Para modelos con selector de tensión, ajuste VOLTAGE SELECTOR a la tensión de la red de suministro local.

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

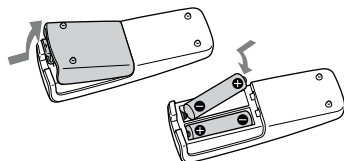
Si la clavija no encaja en la toma de corriente de la pared, quite el adaptador de clavija suministrado (solamente para los modelos equipados con adaptador).

### Quando transporte este sistema

- 1 Extraiga el disco para proteger el mecanismo de CD.
- 2 Pulse CD **[9]** para seleccionar la función CD.
- 3 Mantenga pulsados TUNER/BAND **[9]** y DSGX **[12]** en la unidad, y pulse **[4]** en la unidad hasta que aparezca "STANDBY".
- 4 Después de que aparezca "LOCK", desenchufe el cable de alimentación.

### Para utilizar el mando a distancia

Deslice y quite la tapa del compartimiento de las pilas **[19]**, e inserte las dos pilas R6 (tamaño AA) suministradas, lado **+** primero, haciendo coincidir las polaridades como se muestra abajo.



### Notas

- Utilizándolo normalmente, las pilas deberán durar unos seis meses.
- No mezcle una pila usada con una nueva ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga las pilas para evitar daños por fuga del líquido de las pilas y corrosión.

---

## Ajuste del reloj

Utilice los botones del mando a distancia para ajustar el reloj.

- 1** Pulse I/⏻ [1] para encender el sistema.
- 2** Pulse CLOCK/TIMER SET [17].  
Si aparece el modo actual en el visualizador, pulse I◀◀/▶▶ [15] repetidamente para seleccionar “CLOCK SET” y después pulse ENTER [14].
- 3** Pulse I◀◀/▶▶ [15] repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER [14].
- 4** Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.  
Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

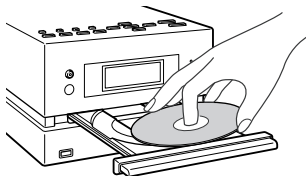
### Para visualizar el reloj cuando el sistema está apagado

Pulse DISPLAY [10]. El reloj se visualiza durante unos 8 segundos.

## Operaciones básicas

### Reproducción de un disco CD/MP3

- 1 Seleccione la función CD.  
Pulse CD [9].
- 2 Ponga un disco.  
Pulse ▲ [4] en la unidad, y ponga un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba en la bandeja de discos.



Para cerrar la bandeja de discos, pulse ▲ [4] en la unidad otra vez. No cierre la bandeja de discos a la fuerza con el dedo, porque podrá dañarla.

- 3 Inicie la reproducción.  
Pulse ► (o CD ►|| en la unidad) [9].
- 4 Ajuste el volumen.  
Pulse VOLUME +/- (o VOL +/- en la unidad) [16].

### Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	(o CD ►   en la unidad) [9]. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Detener la reproducción	■ [13].
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	📁 +/- [15].
Seleccionar una pista o un archivo	◀◀/▶▶ [15].
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ [15] durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT [18] repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1".

### Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE [11] repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal ("📁\*") para todos los archivos MP3 en la carpeta del disco), reproducción aleatoria ("SHUF" o "📁 SHUF\*"), o reproducción de programa ("PGM").

\* Cuando reproduzca un disco CD-DA, la reproducción 📁 (SHUF) realizará la misma operación que la reproducción normal (aleatoria).

## Notas sobre la reproducción repetida

- Se reproducirán todas las pistas o archivos de un disco repetidamente hasta cinco veces.
- “REP1” indica que se repetirá una sola pista o archivo hasta que lo pare.

## Notas sobre la reproducción de discos MP3

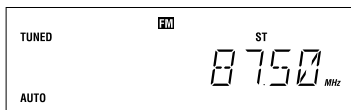
- No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
- Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán omitidas.
- Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 que tienen una extensión de archivo de “.MP3”.
- Si en el disco hay archivos que tienen la extensión de archivo “.MP3”, pero que no son archivos MP3, es posible que la unidad produzca ruido o no funcione bien.
- El número máximo de:
  - carpetas es 255 (incluida la carpeta raíz).
  - archivos MP3 es 511.
  - archivos MP3 y carpetas que puede contener un sólo disco es 512.
  - niveles de carpetas (la estructura de árbol de archivos) es 8.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

## Notas sobre la reproducción de discos multisesión

- Si el disco comienza con una sesión CD-DA (o MP3), será reconocido como disco CD-DA (o MP3), y no se reproducirán otras sesiones.
- Un disco con formato CD mezclado será reconocido como disco CD-DA (audio).

## Escucha de la radio

- 1 Seleccione “FM” o “AM”.  
Pulse TUNER/BAND [9] repetidamente.
- 2 Seleccione el modo de sintonización.  
Pulse TUNING MODE [11] repetidamente hasta que aparezca “AUTO”.
- 3 Sintonice la emisora deseada.  
Pulse +/- (o TUNE +/- en la unidad) [15]. La búsqueda cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora, y después aparecerán “TUNED” y “ST” (sólo para programas estéreo).



Cuando sintonice una emisora que provea servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador (Modelo para Europa solamente).

- 4 Ajuste el volumen.

Pulse VOLUME +/- (o VOL +/- en la unidad) [16].


## Para parar la exploración automática

Pulse ■ [13].



## Para sintonizar una emisora de señal débil

Si no aparece “TUNED” y la exploración no se detiene, pulse TUNING MODE [11] repetidamente hasta que desaparezcan “AUTO” y “PRESET”, y después pulse +/- (o TUNE +/- en la unidad) [15] repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

### Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil

Pulse FM MODE  repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estéreo.

## Escucha de música de un dispositivo USB

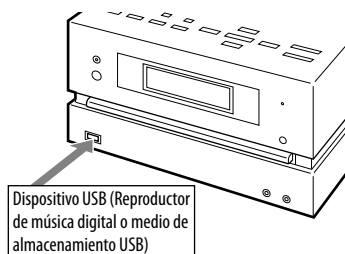
Puede conectar un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB) al puerto  (USB)  de la unidad y escuchar la música almacenada en el dispositivo USB. Consulte "Dispositivos USB reproducibles" (página 30) para ver una lista de dispositivos USB que pueden conectarse a este sistema.

Los formatos de audio que pueden ser reproducidos por este sistema son los siguientes: ATRAC/MP3\*/WMA\*/AAC\*

\* Los archivos con protección de derechos de autor (Gestión de derechos digitales) no pueden reproducirse con este sistema. Es posible que este sistema no reproduzca los archivos descargados de una tienda de música de Internet.

**1** Seleccione la función USB.  
Pulse USB [9].

**2** Conecte un dispositivo USB opcional (Reproductor de música digital o medio de almacenamiento USB) al puerto USB [8] como se muestra abajo.



Cuando sea necesaria una conexión USB con cable, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar para ver detalles sobre el método de operación.

Cuando se conecte el dispositivo USB, el visualizador cambiará de la forma siguiente:  
“READING” → “ATRAC AD<sup>1)</sup>” o “STORAGE DRIVE<sup>2)</sup>”

- <sup>1)</sup> Cuando se conecta un reproductor de música digital.
- <sup>2)</sup> Cuando se conecta un soporte de almacenamiento USB. La etiqueta del volumen se visualiza a continuación si se graba.

#### Nota

Es posible que se demore unos 10 segundos antes de que aparezca “READING” según el tipo de dispositivo USB conectado.

**3** Inicie la reproducción.  
Pulse ► (o USB ►|| en la unidad) [9].

**4** Ajuste el volumen.  
Pulse VOLUME +/- (o VOL +/- en la unidad) [16].

#### Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	(o USB ►   en la unidad) [9]. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Detener la reproducción	■ [13].
Seleccionar una carpeta	[Carpetas] +/- [15].
Seleccionar un archivo	◀◀/▶▶ [15].
Encontrar un punto en un archivo	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ [15] durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT [18] repetidamente hasta que aparezca “REP” o “REP1”.
Quitar el dispositivo USB	Mantenga pulsado ■ [13] hasta que aparezca “NO DEVICE”, después quite el dispositivo USB.

#### Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE [11] repetidamente mientras el dispositivo USB está parado. Puede seleccionar reproducción normal (“[Carpetas]”) para todos los archivos en la carpeta del reproductor de música digital), reproducción aleatoria (“SHUF” o “[Carpetas] SHUF”), o reproducción de programa (“PGM”).



## Notas sobre el dispositivo USB

- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, después de realizar una operación, es posible que haya una demora antes de ser ejecutada por este sistema.
- Este sistema no maneja necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.
- El orden de reproducción para el sistema podrá variar del orden de reproducción del dispositivo USB conectado.
- Mantenga siempre pulsado **[13]** y asegúrese de que aparece “NO DEVICE” antes de quitar el dispositivo USB. Si quita el dispositivo USB no estando visualizado “NO DEVICE” podrá corromper los datos que hay en él o dañar el propio dispositivo USB.
- No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que tenga archivos de audio.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio serán omitidas.
- Los archivos se reproducen en el orden que han sido transferidos al dispositivo USB.
- Los números máximos de carpetas y archivos que puede contener un solo dispositivo USB son los siguientes:
  - Reproductor de música digital: 65 535 grupos (máximo 999 pistas por grupo)
  - Medio de almacenamiento USB: 999 archivos

El número máximo de archivos y carpetas podrá variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas.

- Los formatos de audio que puede escuchar con este sistema son los siguientes:
  - MP3: extensión de archivo “.mp3”
  - Archivo de Windows Media Audio: extensión de archivo “.wma”
  - AAC: extensión de archivo “.m4a”
 Tenga en cuenta que aunque los nombres de archivo tengan las extensiones de archivo de arriba, si el archivo actual difiere, el sistema podrá producir ruido o funcionar mal.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación. Los dispositivos USB incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

## Utilización de componentes de audio opcionales

- 1 Conecte componentes de audio adicionales a la toma AUDIO IN **[6]** de la unidad utilizando un cable analógico de audio (no suministrado).
- 2 Baje el volumen.  
Pulse VOLUME – (o VOL – en la unidad) **[16]**.
- 3 Seleccione la función AUDIO IN.  
Pulse AUDIO IN **[9]** en la unidad.
- 4 Inicie la reproducción en el componente conectado.
- 5 Ajuste el volumen.  
Pulse VOLUME +/- (o VOL +/- en la unidad) **[16]**.

## Ajuste del sonido

### Para añadir un efecto sonoro

Para	Pulse
Generar un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX [12] en la unidad.
Ajustar el efecto sonoro	EQ [12] repetidamente para seleccionar “BASS” o “TREBLE,” y después pulse +/- [15] repetidamente para ajustar el nivel.

## Cambio de la visualización

Para	Pulse
Cambiar la información en la visualización <sup>1)</sup>	DISPLAY [10] repetidamente cuando el sistema esté encendido.
Comprobar el reloj cuando el sistema está apagado	DISPLAY [10] cuando el sistema esté apagado <sup>2)</sup> . El reloj se visualiza durante 8 segundos.

<sup>1)</sup> Por ejemplo, puede ver la información de un disco CD/MP3 o la información del dispositivo USB, tal como el número de pista o de archivo o el nombre de carpeta durante la reproducción normal, o el tiempo de reproducción total mientras el reproductor está parado.

<sup>2)</sup> El indicador STANDBY [2] de la unidad se enciende cuando el sistema está apagado.

### Notas sobre la información en el visualizador

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como “\_”.
- Lo siguiente no se visualizará:
  - tiempo de reproducción total para un disco CD-DA dependiendo del modo de reproducción.
  - tiempo de reproducción total y tiempo de reproducción restante para un disco MP3 y dispositivo USB.
- Lo siguiente no se visualizará correctamente:
  - nombres de carpetas y archivos que no cumplan con ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- Se visualizará lo siguiente:
  - información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilicen etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 (hasta 62 caracteres para un disco MP3).
  - información de etiqueta ID3 para archivos “ATRAC” cuando se utilicen etiquetas ID3 versión 2.

## Otras operaciones

### Creación de su propio programa

(Reproducción de programa)

- 1 Seleccione la función deseada.

#### CD

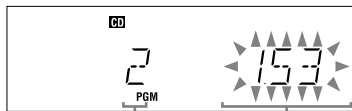
Pulse CD [9] para seleccionar la función CD.

#### USB

Pulse USB [9] para seleccionar la función USB.

- 2 Pulse PLAY MODE [11] repetidamente hasta que aparezca "PGM" mientras el sistema está parado.
- 3 Pulse [15] repetidamente hasta que aparezca el número de pista o archivo deseado.

Cuando programe archivos, pulse [15] repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado. Ejemplo: Cuando programa pistas de un CD



Número de pista o archivo seleccionado

Tiempo de reproducción total del programa (incluyendo la pista o archivo seleccionado)

- 4 Pulse ENTER [14] para añadir la pista o archivo al programa.

#### CD

"-.-.-" aparece cuando el tiempo total del programa excede 100 minutos para un CD, o cuando se selecciona una pista de CD cuyo número es 21 o más alto, o cuando se selecciona un archivo MP3.

#### USB

El tiempo total del programa no puede visualizarse, por lo que aparece "-.-.-".

- 5 Repita los pasos 3 al 4 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 25 pistas o archivos.

- 6 Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse [9]. El programa seguirá disponible hasta que abra la bandeja de discos o quite el dispositivo USB. Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse [9].

### Para cancelar la reproducción de programa

Pulse PLAY MODE [11] repetidamente hasta que desaparezca "PGM" mientras el sistema está parado.

### Para borrar la última pista o archivo del programa

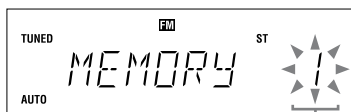
Pulse CLEAR [20] mientras el sistema está parado.

## Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar sus emisoras de radio favoritas y sintonizarlas instantáneamente seleccionando el número de presintonía correspondiente. Utilice los botones del mando a distancia para presintonizar emisoras.

**1** Sintonice la emisora deseada (consulte “Escucha de la radio” (página 14)).

**2** Pulse TUNER MEMORY [21].



Número de presintonía

**3** Pulse +/- [15] repetidamente para seleccionar el número de presintonía que desee.

Si otra emisora ya tiene asignado el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.

**4** Pulse ENTER [14].

**5** Repita los pasos 1 al 4 para almacenar otras emisoras.

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM. Las emisoras presintonizadas serán retenidas durante medio día aproximadamente aunque desenchufe el cable de alimentación o se produzca un corte del suministro eléctrico.

**6** Para invocar una emisora de radio presintonizada, pulse TUNING MODE [11] repetidamente hasta que aparezca “PRESET”, y después pulse +/- [15] repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

## Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece dos funciones de temporizador. Si utiliza el temporizador de reproducción con el temporizador de dormir, tendrá prioridad el temporizador de dormir.

### Temporizador de dormir:

Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora.

Pulse SLEEP [22] repetidamente.

Si selecciona "AUTO", el sistema se apagará automáticamente después de detenerse el disco actual o en 100 minutos.

### Temporizador de reproducción:

Puede despertarse con un CD, el sintonizador o un dispositivo USB a una hora programada.

Utilice los botones del mando a distancia para controlar el temporizador de reproducción. Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj.

- 1 Prepare la fuente de sonido.  
Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME+/- [16] para ajustar el volumen.  
Para comenzar desde una pista o archivo específico, cree su propio programa (página 19).
- 2 Pulse CLOCK/TIMER SET [17].
- 3 Pulse ◀◀/▶▶ [15] repetidamente para seleccionar "PLAY SET", y después pulse ENTER [14].  
Aparecerá "ON", y la indicación de la hora parpadeará.

- 4 Ajuste la hora de inicio de la reproducción.  
Pulse ◀◀/▶▶ [15] repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER [14]. La indicación de los minutos parpadeará. Utilice el procedimiento de arriba para ajustar los minutos.

- 5 Utilice el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora de detención de la reproducción.

- 6 Seleccione la fuente de sonido.  
Pulse ◀◀/▶▶ [15] repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, y después pulse ENTER [14]. El visualizador mostrará los ajustes del temporizador.

- 7 Pulse I/⏻ [1] para apagar el sistema.

El sistema se encenderá 15 segundos antes de la hora programada. Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará.

### Para activar o comprobar el temporizador otra vez

Pulse CLOCK/TIMER SELECT [17], pulse ◀◀/▶▶ [15] repetidamente hasta que aparezca "PLAY SEL", y después pulse ENTER [14].

### Para cancelar el temporizador

Repita el mismo procedimiento de arriba hasta que aparezca "TIMER OFF", y después pulse ENTER [14].

### Para cambiar el ajuste

Comience otra vez desde el paso 1.

### Sugerencia

El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.

### Solución de problemas

- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.
- 2 Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

#### Si el indicador STANDBY parpadea

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe los elementos siguientes.

- Si su sistema tiene selector de tensión, ¿está el selector de tensión ajustado a la tensión correcta?
- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte superior o trasera del sistema?

Después de que el indicador STANDBY [2] deje de parpadear, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

### General

#### El sonido sale por un canal, o los volúmenes izquierdo y derecho están desequilibrados.

- Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.

#### Mucho zumbido o ruido.

- Aleje el sistema de fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible por separado) en el cable de alimentación.

#### El mando a distancia no funciona.

- Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor remoto [3] de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque el mando a distancia al sistema.

### Reproductor de CD/MP3

#### El sonido salta, o el disco no se reproduce.

- Limpie el disco, y vuelva a ponerlo.
- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibraciones (por ejemplo, encima de una estante estable).
- Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

#### La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- Pulse PLAY MODE [11] repetidamente hasta que desaparezcan "PGM" y "SHUF" para volver a la reproducción normal.

### El inicio de la reproducción demora más tiempo del normal.



- Los discos siguientes llevan más tiempo en comenzar a reproducirse.
  - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
  - un disco grabado en modo multisesión.
  - un disco que no haya sido finalizado (un disco al que pueden añadirse datos).
  - un disco que tenga muchas carpetas.

## Dispositivo USB

### ¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?

- Si conecta un dispositivo USB no compatible, podrán ocurrir los siguientes problemas. Consulte “Dispositivos USB reproducibles” (página 30) para ver los tipos de dispositivos compatibles.
  - El dispositivo USB no es reconocido.
  - Los nombres de archivos o carpetas no se visualizan en este sistema.
  - La reproducción no es posible.
  - El sonido salta.
  - Hay ruido.

### Aparece “OVER CURRENT”.

- Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica del puerto  (USB) [8]. Apague el sistema y retire el dispositivo USB del puerto  (USB) [8]. Asegúrese de que no hay problema con el dispositivo USB. Si persiste este patrón de visualización, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

### No hay sonido.

- El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB y compruebe que el indicador USB MEMORY [5] se ilumina.

### El sonido está distorsionado.

- La velocidad en bits utilizada cuando se codificaron los archivos fue baja. Envíe archivos codificados con velocidades en bits más altas al dispositivo USB.

### Hay ruido o el sonido salta.

- Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Los propios datos de música contienen ruido. Es posible que se introdujera ruido cuando se crearon los datos de música debido a las condiciones del ordenador. Cree los datos de música otra vez.
- Cuando utilice el medio de almacenamiento USB, copie los archivos a su ordenador, formatee el medio de almacenamiento USB en formato FAT16 o FAT32, y vuelva a copiar los archivos al medio de almacenamiento USB.\*

### No se puede conectar el dispositivo USB al puerto (USB) [8].

- El dispositivo USB está siendo conectado al revés. Conecte el dispositivo USB orientándolo correctamente.

### El medio de almacenamiento USB que ha sido utilizado en otro dispositivo no funciona.

- Es posible que esté grabado en un formato incompatible. En tal caso, en primer lugar tome la precaución de hacer una copia de seguridad de los archivos importantes del medio de almacenamiento USB copiándolos al disco duro de su ordenador. A continuación, formatee el medio de almacenamiento USB con un sistema de archivo FAT16 o FAT32 y vuelva a transferir los archivos de audio de la copia de seguridad al medio de almacenamiento USB.\*

### Se visualiza "READING" durante largo tiempo.

- Es posible que la lectura del dispositivo USB tarde un rato en terminar si en él hay muchas carpetas o archivos. Por consiguiente, recomendamos que siga estas directrices.
  - Total de carpetas en dispositivo USB: 100 o menos
  - Total de archivos por carpeta: 100 o menos

### Visualización errónea

- Vuelva a enviar los datos de música al dispositivo USB, porque es posible que los datos almacenados en el dispositivo USB se hayan corrompido.

### No se inicia la reproducción.

- Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Conecte un dispositivo USB que este sistema pueda reproducir.
- Pulse ► (o USB ►► de la unidad) [9] para iniciar la reproducción.

### La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal.

### No se pueden reproducir archivos.

- Los medios de almacenamiento USB formateados con sistemas de archivo diferentes de FAT16 o FAT32 son incompatibles.\*
- Si utiliza un medio de almacenamiento USB con particiones, solamente se podrán reproducir los archivos de la primera partición.
- Los archivos que estén codificados o protegidos mediante contraseña, etc., no podrán reproducirse.

\* Este sistema es compatible con FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos medios de almacenamiento USB no sean compatibles con todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada medio de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

## Sintonizador

---

### Mucho zumbido o ruido, o no pueden recibir emisoras. (Parpadea "TUNED" o "ST" en el visualizador.)

- Conecte la antena debidamente.
- Encuentre un lugar y una orientación que ofrezca buena recepción, y después vuelva a instalar la antena.
- Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces, del cable de alimentación y del cable USB para evitar captación de ruido.
- Conecte una antena externa disponible en el comercio.
- Consulte con el distribuidor Sony más cercano si la antena de AM suministrada se suelta del estante de plástico.
- Apague los equipos eléctricos cercanos.

### Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

El intervalo de sintonización de AM se preajusta en fábrica a 9 kHz (o 10 kHz, para algunas zonas; esta función no está disponible en el modelo para Europa). Utilice los botones de la unidad para cambiar el intervalo de sintonización de AM.

- 1 Sintonice cualquier emisora de AM, y después apague el sistema.
- 2 Mientras mantiene pulsado TUNER/BAND [9], pulse I/⏻ [1].  
Se borrarán todas las emisoras presintonizadas de AM. Para reponer el intervalo al preajuste de fábrica, repita el procedimiento.



## Para mejorar la recepción del sintonizador

Desconecte la alimentación del reproductor de CD utilizando la función de gestión de alimentación de CD. Por omisión, la alimentación de CD está conectada.

- 1 Pulse **FUNCTION** [9] repetidamente para seleccionar la función CD, y después apague el sistema.
- 2 Después de que "STANDBY" deje de parpadear, pulse **I/⏻** [1] en la unidad mientras mantiene pulsado **■/CANCEL** [13] en la unidad. Aparece "CD POWER OFF". Con la alimentación del reproductor de CD desconectada, aumenta el tiempo de acceso al disco. Para conectar la alimentación del reproductor de CD, repita el procedimiento hasta que aparezca "CD POWER ON".

## Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica.

Utilice los botones de la unidad para reponer el sistema a sus ajustes de fábrica.

- 1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y después encienda el sistema.
- 2 Pulse **⏏** - [15], **■/CANCEL** [13] y **I/⏻** [1] al mismo tiempo. Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas, el temporizador y el reloj.

## Mensajes

### Reproductor de CD/MP3, Sintonizador

**CD OVER:** Ha alcanzado el final del disco mientras pulsaba **▶▶** [15] durante la reproducción o pausa.

**COMPLETE:** La operación de presintonización finalizó de forma normal.

**INVALID:** Ha pulsado un botón no válido.

**LOCKED:** La bandeja de discos no se abre. Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

**NO DISC:** No hay disco en el sistema, o ha cargado un disco que no puede reproducirse.

**NO STEP:** Han sido borradas todas las pistas o archivos programados.

**PUSH SELECT:** Ha intentado ajustar el reloj o el temporizador durante la operación del temporizador.

**PUSH STOP:** Pulsó **PLAY MODE** [11] durante la reproducción.

**READING:** El sistema está leyendo la información del disco. Algunos botones no están disponibles.

**SET CLOCK:** Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber puesto en hora el reloj.

**SET TIMER:** Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber programado el temporizador de reproducción.

**STEP FULL:** Ha intentado programar más de 26 pistas o archivos (pasos).

**TIME NG:** Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están programadas a la misma hora.

## Dispositivo USB

**ATRAC AD:** Hay conectado un dispositivo de audio ATRAC (ATRAC Audio Device).

**ERROR:** El dispositivo USB no ha podido ser reconocido o se ha conectado un dispositivo desconocido.

**INVALID:** Ha realizado una operación no válida o prohibida actualmente.

**NO DEVICE:** No hay conectado un dispositivo USB o el dispositivo USB conectado ha sido detenido.

**NO STEP:** Han sido borradas todas las pistas o archivos programados.

**NO TRACK:** No hay cargado un archivo reproducible en el sistema.

**NOT SUPPORTED:** Hay conectado un dispositivo USB no compatible.

**PLEASE WAIT:** El sistema se está preparando para utilizar un dispositivo USB.



























**READING:** El sistema está reconociendo el dispositivo USB.

**REMOVED:** El dispositivo USB ha sido quitado.

**STEP FULL:** Ha intentado programar más de 26 pistas o archivos (pasos).

**STORAGE DRIVE:** Hay conectado un medio de almacenamiento USB.

## Ejemplos de visualizaciones

Visualización	Indica
	2 (dos)
	5 (cinco)
	6 (seis)
	8 (ocho)
	0 (cero)
	A
	B
	D
	G
	H
	K
	M
	O
	Q
	R
	S
	Z
	
	"
	\$
	%
	'
	.
	?
	@
	^

## Precauciones

### Discos que PUEDE reproducir este sistema

- CD Audio
- CD-R/CD-RW (datos de audio/archivos MP3)

### Discos que NO PUEDE reproducir este sistema

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW que no estén grabados en formato CD de música, formato MP3 conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2, Joliet o multisesión
- CD-R/CD-RW grabados en multisesión que no hayan terminado mediante "cerrando la sesión"
- CD-R/CD-RW de grabación de mala calidad, CD-R/CD-RW que esté rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que hayan sido finalizados incorrectamente
- Discos que contengan archivos diferentes a archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos de forma no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, de estrella, cuadrados)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel o pegatinas adheridos a ellos
- Discos alquilados o usados con sellos adheridos por los que sobresalga el pegamento
- Discos que tengan etiquetas impresas con una tinta que se sienta pegajosa al tacto

### Notas sobre los discos

- Antes de reproducir el disco, límpielo con un paño de limpieza desde el centro a los bordes.

- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, o limpiadores o aerosol antiestático disponibles en el comercio para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

### Seguridad

- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared (red eléctrica). Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si entra dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo, y haga que sea inspeccionado por personal cualificado antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca solamente puede ser cambiado en un taller de servicio cualificado.

### Ubicación

- No ponga el sistema en una posición inclinada ni en sitios que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios o húmidos, o que no tengan ventilación adecuada o estén expuestos a vibración, luz del sol directa o luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga la unidad o los altavoces sobre superficies que hayan sido especialmente tratadas (por ejemplo, con cera, aceite, lustre) porque podrán producirse manchas o decoloración en la superficie.

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del reproductor de CD, y ocasionará un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

### Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante la operación es normal y no es causa de alarma.
- No toque la caja si la unidad ha sido utilizada continuamente a alto volumen porque podrá estar muy caliente.
- No obstruya los orificios de ventilación.

### Sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo. Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

### Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

## Especificaciones

### Unidad principal

#### Sección del amplificador

Modelo para Canadá:

Salida de potencia DIN (nominal):  
18 + 18 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)  
Salida de potencia RMS continua  
(referencia): 25 + 25 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de distorsión armónica  
total)

Modelo para Europa:


Salida de potencia DIN (nominal):  
18 + 18 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)  
Salida de potencia RMS continua  
(referencia): 25 + 25 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de distorsión armónica  
total)  
Salida de potencia musical  
(referencia): 38 + 38 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de distorsión armónica  
total)

Otros modelos:

Salida de potencia DIN (nominal):  
18 + 18 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)  
Salida de potencia RMS continua  
(referencia): 25 + 25 W (6 ohm a  
1 kHz, 10% de distorsión armónica  
total)

Entradas:

AUDIO IN (minitoma estéreo):  
tensión 250 mV, impedancia  
47 kilohm

Puerto  (USB): Tipo A, corriente  
máxima de 500 mA

Salidas:

PHONES (minitoma estéreo): acepta  
auriculares de 8 ohm o más  
SPEAKER: acepta impedancia de 6  
a 16 ohm

## Sección USB

Tasas de bits compatibles

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):  
32 — 320 kbps, VBR  
ATRAC: 48 — 352 kbps  
(ATRAC3plus), 66/105/132 kbps  
(ATRAC3)  
WMA: 32 — 192 kbps, VBR  
AAC: 48 — 320 kbps

Frecuencias de muestreo

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):  
32/44,1/48 kHz  
ATRAC: 44,1 kHz  
WMA: 44,1 kHz  
AAC: 44,1 kHz

## Sección del reproductor de CD

Sistema: Sistema de discos compactos y audiodigital

Propiedades del diodo láser

Duración de la emisión: Continua  
Salida láser\*: Menos de 44,6µW  
\* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm

Respuesta de frecuencia: 20 Hz — 20 kHz

Relación de señal a ruido: Más de 90 dB

Gama dinámica: Más de 90 dB

## Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino  
FM/AM

Sección del sintonizador de FM:

Gama de sintonía

Modelo para Canadá:  
87,5 — 108,0 MHz (pasos de 100 kHz)  
Otros modelos:  
87,5 — 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)

Antena: Antena de FM de cable

Terminales de antena: 75 ohm  
desbalanceados

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM:

Gama de sintonía

Modelo para Canadá:

530 — 1 710 kHz (con intervalo de sintonización de 10 kHz)  
531 — 1 710 kHz (con intervalo de sintonización de 9 kHz)

Modelo para Europa:

531 — 1 602 kHz (con intervalo de sintonización de 9 kHz)

Otros modelos:

530 — 1 710 kHz (con intervalo de sintonización de 10 kHz)  
531 — 1 602 kHz (con intervalo de sintonización de 9 kHz)

Antena: Terminal para antena de AM de cuadro, antena externa

Frecuencia intermedia: 450 kHz

## Altavoces

Sistema de altavoces: Gama completa 10 cm, tipo cónico

Impedancia nominal: 6 ohm

Dimensiones (an/al/pr): Aprox. 140 × 245 × 210 mm

Peso: Aprox. 1,9 kg netos por altavoz

## General

Requisitos de alimentación

Modelo para Canadá: ca120 V, 60 Hz

Modelo para Europa: ca230 V,  
50/60 Hz

Modelo para Australia:

ca230 — 240 V, 50/60 Hz

Modelo para Corea: ca220 V, 60 Hz

Modelo para Taiwán: ca120 V,  
50/60 Hz

Otros modelos: ca120, 220 ó

230 — 240 V, 50/60 Hz, ajustable con selector de tensión

Consumo: 65W

Dimensiones (an/al/pr) (excl. los altavoces):  
Aprox. 200 × 132 × 298 mm

Peso (excl. los altavoces): 3,7 kg

Accesorios suministrados: Mando a distancia (1), pilas R6 (tamaño AA) (2), Antena de AM de cuadro (1), Antena de FM de cable (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin aviso.



- Consumo de energía en espera: 0,5 W
- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.
- Los chasis impresos no contienen retardantes de llama halogenados.

## Dispositivos USB reproducibles

Puede reproducir los siguientes dispositivos USB Sony en este sistema. Otros dispositivos USB no pueden reproducirse en este sistema.

### Reproductor de música digital de Sony verificado (a enero de 2007)

Nombre del producto	Nombre del modelo
Walkman®	NW-E103 / E105 / E107
	NW-E205 / E207
	NW-E303 / E305 / E307
	NW-E403 / E405 / E407
	NW-E503 / E505 / E507
	NW-E002 / E002F / E003 / E003F / E005 / E005F
	NW-A605 / A607 / A608
	NW-A1000 / A1200 / A3000
	NW-HD5
	NW-S603 / S605 / S703F / S705F / S706F
	NW-S202 / S202F / S203F / S205F

## Medio de almacenamiento USB Sony verificado (a enero de 2007)

Nombre del producto	Nombre del modelo
MICROVAULT	USM512EX / 1GEX / 2GEX
	USM128J / 256J / 512J / 1GJ / 2GJ / 4GJ / 8GJ
	USM512JX / 1GJX / 2GJX / 4GJX
	USM256H / 512H / 1GH / 2GH / 4GH
	USD2G / 4G / 5G / 8G

Compruebe las páginas Web de abajo para ver la información más reciente sobre dispositivos compatibles.

Para clientes en Estados Unidos:

<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Para clientes en Canadá:

Inglés <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Francés <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Para clientes en Europa:

<<http://sonydigital-link.com/dna>>

Para clientes en Latinoamérica:

<<http://www.sony-latin.com/pa/info>>

Para clientes en Asia y Oceanía:

<<http://www.css.ap.sony.com/>>

### Notas

- No utilice dispositivos USB distintos de estos dispositivos USB. La operación de modelos no listados aquí no está garantizada.
- La operación no está asegurada siempre aunque utilice estos dispositivos USB.
- Es posible que algunos de estos dispositivos USB no estén disponibles a la venta en ciertas zonas.

### Notas sobre el Walkman

- En este sistema no puede reproducirse audio PCM lineal.
- En este sistema no puede reproducirse el formato de audio ATRAC Advanced Lossless.
- En este sistema no puede reproducirse música grabada directamente a un Walkman sin utilizar un ordenador.

